

# Inhalt

---

## 01

*Nicht ohne den Osten: das erweiterte Europa*

9

---

## 02

*Europäische Diplomatie als Übersetzen:  
Ein frühes deutsch-tschechisches Wörterbuch*

15

---

## 03

*Von den zwei Blickpunkten in Europa:  
die russische Gesandtschaft von 1576 in Regensburg*

29

---

## 04

*Europäische Versöhnung in Musik und Bild:  
Johann Wohlmuth*

43

---

## 05

*Böhmen und Bayern als europäische Erinnerungsräume:  
der heilige Nepomuk*

59

---

## 06

*Tjutčev/ Tjutschew –  
europäischer Russe und russischer Europäer*

81

---

**07**

*Ein Tscheche reist durch sein Europa: Jaroslav Durych*

95

---

**08**

*„Jiddischkeit“ als gelebter Transnationalismus:  
Opatoshus Regensburg*

115

---

**09**

*Eine kleine Ukraine in Regensburg 1945 – 1949:  
zwischen Verdrängung und Utopie –  
und andere slavische Spuren*

133

---

**10**

*Der Auszug aus Europa: Juden nach dem Krieg – Mendl Man*

149

---

**11**

*Der Nazi-Barde: die antieuropäische Causa Baumann*

175

---

**12**

*Heimat im Plural?  
Russlanddeutsche und andere Emigrierte*

193

*Literaturauswahl*

210

*Verzeichnis der Autorinnen und Autoren*

216

*Verzeichnis der Bilder*

216